



Application for Product Certification and Trademark Licence

WaterMark Product Certification

产品认证 – 水标志



1. Information about the certificate holder 持证人信息

Details of organisation * 组织机构详细信息	Name 机构名称 :		
	Applicable to Australian companies only 仅适用于澳洲公司		
	ABN/ACN		
	<input type="checkbox"/> Company 公司 <input type="checkbox"/> Partnership 合伙经营 <input type="checkbox"/> Sole Trader 个体经营 <input type="checkbox"/> Other 其它		
Street 地址			
Suburb/City 城市/区县		State/Postcode/Country 省/国家/邮编	
Authorised representative: (for the certification process and for the approval of invoices) 授权代表 : (被授权处理认证过程以及发票付款事宜)	Name 姓名		
	Position 职位		
	Telephone 电话	Fax 传真	Email 电子邮件
	Address 地址		
Mailing address: (for correspondence) 邮寄地址 (用于通信联络)	Suburb/City 城市/区县		State/Postcode/Country 省/国家/邮编
	Address 地址		
Contact for Accounts Payable (if different from above) 应付账款联系人 (与上述联系人不同时填写)	Name 姓名		
	Position 职位		
	Telephone 电话	Fax 传真	Email 电子邮件
	Address 地址		
Mailing address: (if different to above) 邮寄地址 (仅与上述邮寄地址不同时填写)	Suburb/City 城市/区县		State/Postcode/Country 省/国家/邮编

2. Information about the manufacturing organisation 生产机构信息

(if different from above) (仅与上述信息不同时填写)	Name 机构名称		
	Street 地址		
	Suburb/City 城市/区县		State/Postcode/Country 省/国家/邮编
	Contact 联系人		Position 职位
	Phone 电话	Fax 传真	Email 电子邮件

Occupational Health & Safety Issues Specify if visitors to your premises require personal protection equipment (e.g. goggles, hard hats or safety boots):
 职业健康与安全：请明确指出来访者是否需要佩戴个人防护用品（例如：护目镜、安全头盔或安全靴）

Information about the manufacturing site (WaterMark Level 1 only) 生产地点信息 (仅适用于水标志 Level 1)	Please provide information about the number of staff employed in each department and who are involved with manufacturing of the product that is being certified. 请提供每个部门雇佣的员工人数的资料，同时注明哪些员工与需要认证的产品生产有关。	Department 部门	No. of Employees 员工数量
		Manufacturing 生产部	
		Design / R&D 研发部	
		Laboratory 实验室	
		Quality Control / Assurance 质量部	
		Factory Total 工厂总人数	

If some of these departments operate from a separate location, please provide details. 如果某些部门位于与生产地点不同的地方，请提供详细信息				
Department name 部门名称	Name 部门名称			
	Address 地址			
	Suburb 区		City 城市	
	State 省	Country 国家		Postcode 邮编
Other manufacturers Please specify any other manufacturers / suppliers of critical components 其它生产商 请明确指出关键零部件的其它生产商和供货商				
Manufacturer's name 生产商名称	Name 生产商名称			
	Address 地址			
	Suburb 区		City 城市	
	State 省	Country 国家		Postcode 邮编
Please attach a separate sheet if required 如有需要，请添加附页				
Type of component/s 零部件类型				
Other types of certification - Does your company maintain other forms of certification e.g. ISO 9000, HACCP, and ISO 14001 etc? If so please identify the type of certification and certifying organization. 其它类型的认证 - 您所在公司是否拥有其它形式的认证，例如 ISO 9000，HACCP，ISO 14001 等。 如果有，请详述认证类别及认证机构。				
3. Certification requirements and information about your product 产品信息及认证要求				
What is the product? 什么产品？				
Which WaterMark Level are you applying for? 水标志级别				
WaterMark Level 1 水标志级别 1 <input type="checkbox"/> WaterMark Level 2 水标志级别 2 <input type="checkbox"/> Unlisted Product 未列出的产品 <input type="checkbox"/>				
What is the standard to which you are seeking certification? 根据什么标准进行认证？				
Product subject to certification 需要认证的产品 (Include listing of all models for which certification is required) (包括认证所需的所有型号) Please attach a separate sheet if required 如果需要请另附一页 Please advise if product has other certifications 请明确指出该产品是否拥有其他认证	Model No. 型号代码	Model name 型号名称	Brand name 品牌	Description 产品描述
Design Responsibility - Is the manufacturer responsible for the product design? If not, who is? 设计责任 - 产品设计是否由生产商负责？如果不是，请注明产品设计者。				
Technical documentation included for certification - The following information is required to be forwarded with this application in order for initial processing to be completed. Delays may be a consequence of insufficient details provided. 认证中所包含的技术文档 - 为了能够顺利完成初始处理过程，下面列出的文档需要同本申请一并提交。如未能提交相关的文档，可能将导致处理延迟。				
Documentation provided (tick all those applicable) 已经提供的文档 (请在已经提供的文档上打	<input type="checkbox"/> Any Relevant Current Type Test Report(s) (see note 1) 现存的相关型式试验报告 (参阅注释1)		<input type="checkbox"/> Bill of Materials (BOM) 材料明细表	
	<input type="checkbox"/> Product Brochures 产品手册		<input type="checkbox"/> Product Assembly Drawings 产品组装图	
	<input type="checkbox"/> Product Sample (see note 2) 产品样本 (参阅注释2)		<input type="checkbox"/> Product Installation Instructions 产品安装说明书	

钩)	Notes(注释): 1. Where type test report(s) are not available SAI Global will provide detail on the type testing required, recognised laboratories and sampling requirements in order to cover the products submitted for certification. 如果没有可用的型式试验报告, SAI Global将提供需要进行的型式试验信息、认可的实验室以及取样要求, 以满足产品认证所需的型式试验要求。 2. If the product is of substantial size, photographic evidence may be acceptable. 如果是实际尺寸大小, 那么照片是可以接受的。
-----	---

4. Application fee (Please refer to Scheme Fee Schedule) 申请费 (参照收费方案)

Total fee payable (Inc GST) 申请费总额 (包含GST)	\$AUD 澳币
--	----------

5. Payment method (Kindly note: your application cannot be processed until receipt of fee payment)

付款方式 (注: 申请必须在收到相关费用后才会得到进一步处理)

Cheque 支票	Cheques to be made payable to: SAI Global Limited (ABN 67 050 611 642) 支票上收款人信息请填写: SAI Global Limited (ABN 67 050 611 642)		
	A cheque for \$ _____ is attached 请在空白处填写支票金额	Cheque No. 支票号码	Date 日期

Credit Card 信用卡	Please charge (tick where applicable) 信用卡类型 (请在适用的选项上打钩)		
	<input type="checkbox"/> Bankcard <input type="checkbox"/> Visa <input type="checkbox"/> MasterCard <input type="checkbox"/> AmEx (ID No. _____) <input type="checkbox"/> Other 其它		
	Card No. 信用卡卡号		
	Expiry Date 过期日期		
	Cardholder's name (please print) 持卡人姓名 (请用正楷填写)		
Signature 签名			

Telegraphic Transfer 电汇	Bank 银行	Westpac Banking Corporation	THE REMITTANCE ADVICE SHOULD BE FAXED, EMAILED OR MAILED QUOTING: 汇款通知应该传真或邮寄并注明如下信息:
	Address 地址	Cnr Market & Clarence Sts Sydney 2000 NSW	
Please make payment to: 请根据右面的信息进行汇款	Acc name 帐户名	SAI Global Limited	ATT: Business Development Manager 致: 市场开发经理
	BSB Number BSB 号	032016	Fax (+612) 8206 6032 传真: (+612) 8206 6032
	Acc Number 账号	175282	Email product@saiqlobal.com
	Swift Number 流水号	WPACAU2S	Organisation name 组织机构名称:
		To ensure correct processing please include the following information with your payment. 为确保转帐的正确处理, 请在付费时提供以下信息。	Type of service and date 服务类型及日期:
			Invoice number being paid (if applicable) 付款通知号 (如果适用):
			Receipt of remittance advice details will minimise delays in processing your payment 汇款通知将减少付款处理过程的延迟。

Terms and Conditions 条件与条款

<p>1. The applicant warrants that the information provided in this application form is correct. 申请人保证本申请表中所提供资料的正确性。</p> <p>2. The applicant acknowledges that it has received and agrees to abide by the following contractual documents: 申请人确认已经收到并同意遵守以下合同文件:</p> <p>(a) SAI Global Terms and Conditions for Certification, Assessment Services and TradeMark Licence (including the Schedule of Fees where applicable); and SAI Global 认证服务的条件与条款、审核服务及标志使用 (包括相应的费用安排);</p> <p>(b) WaterMark Product Compliance Program 水标志的《产品合规系统》文档</p> <p>3. The applicant agrees that: 申请人同意:</p> <p>(a) when SAI Global accepts this application in writing; or 当 SAI Global 书面接受此申请时; 或</p> <p>(b) if the application is not accepted in writing, when SAI Global starts to supply Certification or Assessment Services to the applicant; 如果没有书面接受此申请, 当 SAI Global 开始为申请人提供认证或评估服务时;</p>	<p>there is a contract for the supply of Certification or Assessment Services upon the Terms and Conditions of Certification Services, including the applicant's obligation to pay all fees due in respect of the certification services, as calculated in accordance with either the Schedule of Fees or other agreement reached with SAI Global. 按照认证服务的条件与条款具有提供认证或评估服务的合同, 包括申请人有义务交纳所有认证服务的相关费用, 费用计算或者按照付费安排, 或者按照与 SAI Global 另有的协议。</p> <p>4. The applicant agrees that if SAI Global issues a certificate and licence to the organisation for the use of any Trade Marks (such as the WaterMark), the organisation will use the Marks in accordance with the Certification Mark Licence Terms. 申请人同意如果 SAI Global 向申请人颁发任何商标使用的认证证书和许可证 (例如 WaterMark), 组织机构将遵循认证标志许可证条款使用该商标。</p> <p>5. This application remains valid for 12 months from the date at which the application was made, after which period the application will expire. 此申请自申请之日起有效期 12 个月, 此后申请将过期作废。</p> <p>6. All fees are non-refundable. 所有费用恕不退还</p>
---	--

Signed for and on behalf of organisation 代表申请人签名	Signature of applicant or authorised officer of the organisation 组织申请人或授权人员签字	Date 日期
	Full name (BLOCK LETTERS) 全名 (正楷粗体)	Title 职位
* Organisations may undergo a check on credit history through existing creditors and Credit Reporting Agencies. SAI Global reserves the right to reject any application. *申请人可能经历通过现有债权人和信用报告代理机构的信用史核查。SAI Global 保留拒绝申请的权利。		
Signed for and on behalf of manufacture (if different from above) 代表生产商签字 (仅与上面签字不同时)	Signature of applicant or authorised officer of the manufacture 生产商申请人或授权人员签字	Date 日期
	Full name (BLOCK LETTERS) 全名 (正楷粗体)	Title 职位
Please return completed application form with payment to: 将填写完整的申请表及费用一起提交至 :	The Business Development Manager, Product Certification SAI Global Limited GPO Box 5420 Sydney NSW 2001 Australia Email: product@saiglobal.com	
Your Privacy SAI Global Limited and its related bodies corporate ("SAI Group") respect stakeholders' privacy at all times. When processing your order or application we collect personal information about you for the primary purpose of providing you with a high level of customer service. We may also use this information to inform you of other related products and services available from the SAI Group and to contact you in relation to these products and services. As we value your privacy we do not make your personal information available to other organisations without your explicit consent, and you have the right to gain access to this information. For more information please see our Privacy Policy on our website www.saiglobal.com Please direct privacy related enquiries to the Chief Privacy Officer on (02) 8206 6000 or by e-mail: privacyofficer@saiglobal.com 您的隐私 SAI Global及其相关机构 ("SAI Global") 在任何时候均尊重利益相关方的隐私。在处理您的申请时我们收集您的个人资料，其主要目的在于为您提供优质的客户服务。我们也可能应用这些资料与您联系并向您通告SAI Global的其它相关产品及服务。鉴于我们重视您的隐私权，如果没有您明确的许可我们不会向其它组织机构透露您的个人资料，您有权得到这些资料。如果您希望得到更多信息，请在我们的网页 www.sai-global.com 查找我们的隐私权保护政策。有关隐私保密的咨询请直接与首席隐私权保护官员联系， 电话 (02) 8206 6000 或电子邮件： privacy.officer@sai-global.com		